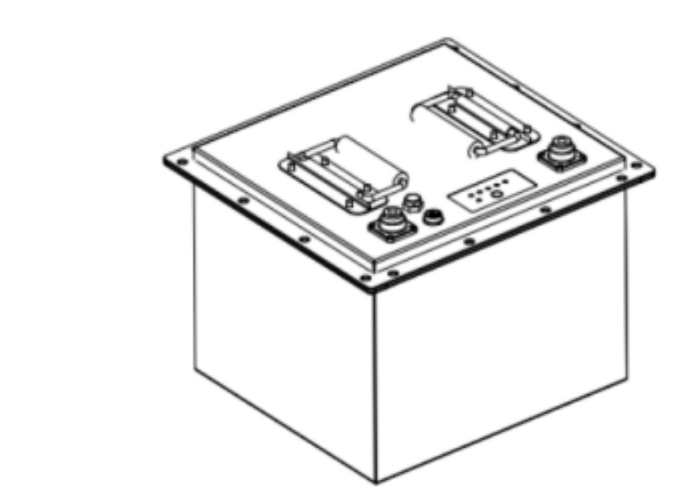
正面

Welcome Guide

RoyPow S2480

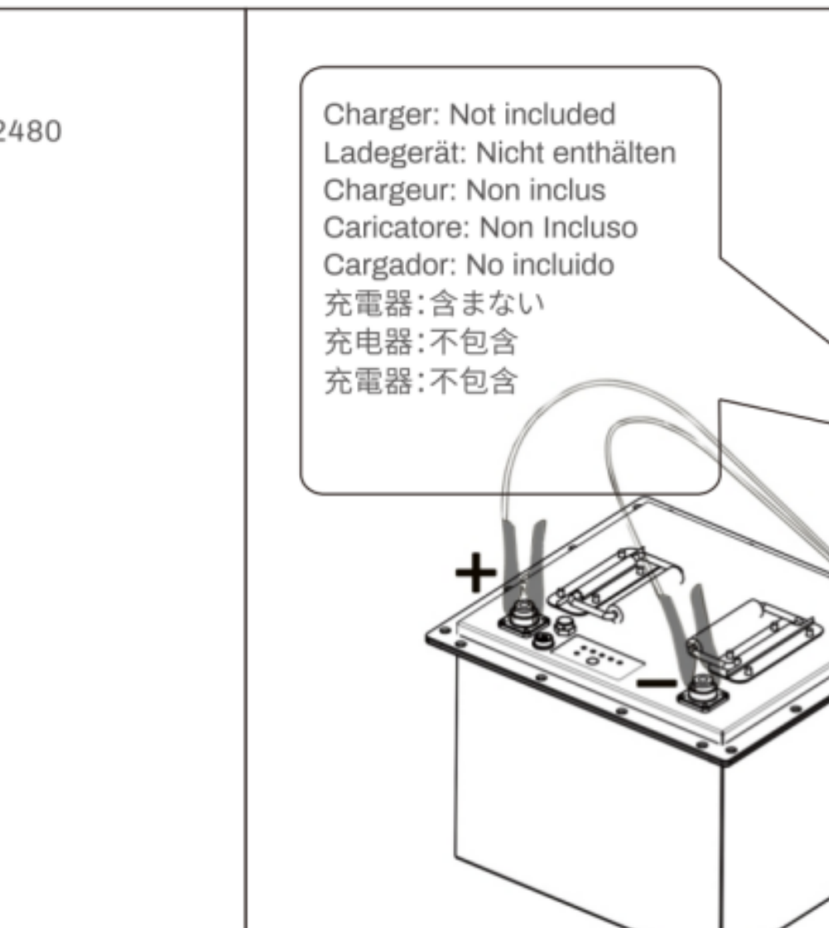


Bedienungsanleitung | Manuel de l'Utilisateur | Manuale d'uso
Manual de usario ｜取扱説明書
用户手册｜用戶手冊

Use Your S2480

Wie Sie Ihren S2480 verwenden | Utilisez votre S2480
Usa il tuo S2480 | Utilice su S2480 | S2480の使用方法
使用您的S2480 | 使用您的S2480

Recharge the S2480
Ihren S2480 laden | Chargement du S2480
Ricarica S2480| Cargando S2480
S2480本体の充電 ｜ 给S2480充电
為S2480充電



Charger: Not included
Ladegerät: Nicht enthälten
Chargeur: Non inclus
Caricatore: Non Incluso
Cargador: No incluido
充電器：含まない
充电器：不包含
充電器：不包含

⚠ Due to the transportation restrictions, the RoyPow battery will be charged to about 30% SOC before delivery. Recharge it fully before the first time use.

Aufgrund der Transportbeschränkungen wird der RoyPow Akku vor der Auslieferung auf ca. 30% SOC aufgeladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Étant donné les restrictions de transport, la batterie RoyPow sera chargée à environ 30% SOC avant la livraison. Rechargez-la complètement avant la première utilisation.

Sicome le limitazioni di trasporto, la batteria RoyPow verrà caricata a circa il 30% SOC prima della consegna. Ricaricarla completamente prima del primo utilizzo.

Debido a restricciones de transporte, las baterías RoyPow se cargarán a aproximadamente el 30% de SOC antes de la entrega. Cárguela completamente antes de usarla por primera vez.

輸送上の制限により、RoyPowバッテリーは納品前に約30%のSOCまで充電されました。それで、最初使用する時に、完全に充電してください。

由于运输限制，RoyPow电池在交付前将被充电至约30% SOC。请在首次使用前将其充满电。

由於運輸限制，RoyPow電池在交付前將被充電至約30% SOC。請在首次使用前將其充滿電。

⚠ To preserve battery lifespan, use and recharge at least once every 3 months!

Bitte verwenden und laden Sie den Akku mindestens alle 3 Monate um die Lebensdauer zu verlängern!

Pour assurer la durée de vie de la batterie, veuillez l'utiliser et la charger au moins une fois par trois mois!

Si prega di utilizzare e caricare la batteria almeno ogni tre mese uno volte per preservarne la durata!

Para garantizar la vida útil de la batería, úsela y cárguela al menos tres veces al mes!

バッテリーの寿命を長く保つために、少なくとも3ヶ月に一度使用及び満充電してください。

为保证电池使用寿命，请每3个月至少使用并充电1次！

為保證電池使用壽命，請每3個月至少使用並充電1次！

⚠ The lithium battery charger is highly recommended, although the universal SLA battery charger is also applicable.

Das Lithium Batterieladegerät wird sehr empfohlen, obwohl das Universal SLA Batterieladegerät auch damit kompatible ist.

Veuillez choisir en premier lieu le chargeur de batterie au lithium, et le chargeur de batterie universel SLA est également applicable.

Si consiglia vivamente di utilizzare un caricabatteria al litio, sebbene sia possibile utilizzare anche un caricabatteria SLA universale.

Se recomienda encarecidamente el cargador de batería de litio, aunque también es adecuado el cargador de batería SLA universal.

ユニバーサルSLAバッテリー充電器は適用しますが、リチウムバッテリー充電器を使用することを強くお勧めします。

强烈建议使用锂电池充电器，尽管通用SLA电池充电器也适用。

強烈建議使用鋰電池充電器，儘管通用SLA電池充電器也適用。

Specifications

Spezifikationen | Paramètre de produit | Parametro del prodotto
Parámetro de producto ｜ 製品仕様 ｜ 产品参数 ｜ 產品規格

#	Item	Parameter
1	**Nominal Output Voltage** | Nennausgangs-Spannung | Tension de Sortie Nominale | Tensione di Uscita Nominale | Voltaje de Salida Nominal | 定格出力電圧 | 额定输出电压 |額定輸出電壓	25.6V
2	Nominal Capacity |Nominale Kapazität| Capacité Nominale| **Capacità Nominale**| Capacidad Nominal| 定格容量|额定容量|額定容量	80Ah @ 0.5C
3	**Actual Capacity**|Tatsächliche Kapazität| Capacité Réelle|Capacità Effettiva|Capacidad Actual|実際容量|实际容量|實際容量	80Ah @ 1C
4	Internal Resistance| Interner Widerstand | Résistance Interne| Resistenza Interna| Resistencia Interna|内部抵抗|内阻|內阻	≤20mΩ

#	Item	Parameter
5	Max Charging Voltage | Maximale Ladespannung Tension de Charge Maximale|Tensione di Carica Massima|Voltaje de Carga Máximo| 最大充電電圧 | 最大充电电压 | 最大充電電壓	29.2V
6	Discharge Cut-off Voltage | Entladungs-Abschaltspannung|Tension de Coupure de Décharge|Tensione di Interruzione di Scarica |Voltaje de Corte de Descarga|放電遮断電圧 |放电切断电压|放電切斷電壓	20V
7	Max Charging Current |Maximaler Ladestrom| Courant de Charge Maximum|Massima Corrente di Carica|Corriente de Carga Máxima| 最大充電電流|最大充电电流|最大充電電流	80A
8	**Continuous Charge Current**|Dauerladestrom| Courant de Charge Continu| Corrente di Carica Continua| Corriente de Carga Continua |連続充電電流|持续充电电流|持續充電電流	40A
9	**Continuous Discharge Current**|Kontinuierlicher Entladestrom| Courant de Décharge Continue |Corrente di Scarica Continua| Corriente de Descarga Continual| 連続放電電流| 持续放电电流|持續放電電流	80A
10	Self Discharge Rate (Per Month)| Selbstentladungsrate (pro Monat)| Taux d'Auto-Décharge (Par Mois)| Tasso di Autoscarica (al mese)| Tasa de Auto-descarga (Por Mes)|自己放電率（每月）|自放电率(每月)|自放電率(每月)	≤3% (25°C)

#	Item	Parameter
11	**Cooling Type**|Kühlart| Type de Refroidissement| Tipo di Raffreddamento|Tipo de Enfriamiento| 冷却モード|冷却方式|冷卻方式	**Air Cooling**|Luftkühlung Refroidissement par Air| Raffreddamento al Vento| Refrigeración por Aire| 風冷まし|风冷|風冷
12	**Meter Range**|Meterbereich|Gamme de Mètres|Gamma del Misuratore|Rango del Medidor|メーター範囲|仪表范围|儀表範圍	10% ~ 100%
13	IP Grade|IP Grad|Classe IP|Grado IP| Grado de IP|IP防護等級|IP防护等级|IP防護等級	Ip65
14	Life Cycles| Lebenszyklen| Durée de Vie de Cycles Tempi del Ciclo di Vita|Vida de Ciclos| 寿命サイクル数|寿命循环次数|壽命循環次數	＞3500 Cycles| ＞3500 Zyklen| >3500 Cycles | >3500 Cicli | >3500 Ciclos | 3500サイクル以上 | 大于3500个循环 | 大於3500個循環 |
15	Self Heating Rate Below 0°C/32°F| Selbsterhitzungsrate unter 0 °F / 32 °F| Taux d'Auto-échauffement Inférieur à 0°C/32°F| Efficienza di Autoriscaldamento Inferiore a 0 °C / 32 °F| Eficiencia de Auto-calentamiento por Debajo de 0°C/32°F| 0°C/32°F以下の自動加熱効率 | 0°C/32°F以下自加热效率 | 0°C/32°F以下自加熱效率	+ 8 °C (1H)

#	Item	Parameter
16	**Operating Temperature**|Betriebstemperatur| Température de Fonctionnement| Temperatura di Esercizio| Temperatura de Operación 作業温度 | 工作温度 | 工作溫度	**Charge**| Aufladen |Recharger|Caricare |Recarga|充電|充电 |充電32 ~ 131°F / 0 ~ 55°C / 45 ~ 85% RH **Discharge** |Entladen |Décharger |Scaricare |Descarga |放電|放电 |放電32 ~ 131°F / 0 ~ 55°C / 45 ~ 85% RH
17	**Storage Temperature**|Lagertemperatur| Température de Stockage|Temperatura di Esercizio |Temperatura de Almacenamiento|保存温度 |存放温度|存放溫度	**1 Month**| 1Monat |1 Mois | 1 Mese| 1 Mes |1ヶ月 | 1个月 |1個月 -4 ~ 131°F / -20 ~ 55°C / 45 ~ 85% RH **1 Year** |1 Jahr|1 An |1 Anno|1 Añol | 1年 | 1年 |1年 -4 ~ 77°F / -20 ~ 25°C / 45 ~ 85% RH
18	**Size (MM / IN)** |Größe (MM / IN)| Taille (MM / IN) Dimensioni (MM / IN)|Tamaño (MM / IN)| サイズ 尺寸 (MM / IN) |尺寸 (MM / IN)	**340 x 310 x 230MM / 13.4 x 12.2 x 9IN**
19	**Weight (KG / LB)**| Gewicht (KG / LB)| Poids (KG / LB)| Peso (KG / LB)| Peso (KG / LB) 重量|重量 (KG / LB)|重量 (KG / LB)	**24.3KG / 53.6LB**

Applications

Applikation | Applications | Applicazioni
Aplicación | 適用場合 | 应用领域 | 應用領域

Motorhome
Wohnmobil | Camping-car
Camper | Autocaravanas
モーターホーム | 房车 | 露營車

Houseboat
Hausboot | Péniche
Casa Galleggiante | Casa Flotante
ハウスボート | 船屋 | 船屋

Floor Scrubber
Bodenwäscher | Autolaveuse
Lavasciuga pavimenti | Fregadora pavimentos
自動床洗浄機 | 洗地机 | 洗地機

House
Haus | Maison | Casa | Casa
家屋 | 房屋 | 房屋

Trolling Motor
Aussenbordmotor
Moteur Hors-bord Électrique
Motore da Traina
Motores de Pesca al Currican
電動トローリングモーター
牵引电动马达 | 牽引電動馬達

Electric Pallet Jack
Elektrischer Palettenheber
Transpalette électrique
Transpallet elettrico
Transpaleta eléctrica | 電動ハンドリフト | 电动叉车 | 電動叉車

⚠ Suggest charging the RoyPow battery periodically to the regular battery storage voltage (25.6V, 30 ~ 50% SOC) to avoid over-discharge.

Bitte laden Sie den RoyPow Akku regelmäßig auf die normale Batteriespeicherspannung (25.6 V, 30 ~ 50% SOC) auf, um eine Überentladung zu vermeiden.

Veuillez charger périodiquement la batterie RoyPow à la tension de stockage de batterie normale (25.6 V, 30 ~ 50% SOC) pour éviter une décharge excessive.

Per evitare una scarica eccessiva, vi consigliamo di caricare periodicamente la batteria RoyPow alla normale tensione di stoccaggio della batteria (25.6 V, 30 ~ 50% SOC).

Se recomienda cargar la batería RoyPow periódicamente al voltaje normal de almacenamiento de la batería (25.6 V, 30~ 50% SOC) para evitar una descarga excesiva.

過放電を防ぐために、RoyPowバッテリーを定期的にバッテリーストレージの通常電圧（25.6V、30～50%SOC）　に充電することをお勧めします。

建议定期给RoyPow电池充电至正常的电池存储电压（25.6V，30~50%SOC），以避免过放电。

建議定期給RoyPow電池充電至正常的電池存儲電壓（25.6V，30~50%SOC），以避免過放電。

背面

LIKE US

ROYPOW TECHNOLOGY CO., LTD
support@roypowtech.com

Customer Service

Kundenservice | Service client | Servizio Clienti | Atención al cliente
カスタマーサポート ｜ 客服支持 ｜ 客服支持

60-month limited warranty
60 Monate beschränkte Herstellergarantie
60 mois de garantie | 60 mesi di garanzia
60 meses de garantía
60ヶ月保証 ｜60个月质保期 ｜享有60個月保質期

Lifetime technical support
Lebenslanger technischer Support
Assistance technique à vie | Supporto tecnico a vita
Soporte técnico de por vida
永久技術サポート ｜ 终身技术支持 ｜享有終身技術支持

Contact us | Kontaktieren uns
Contactez-nous à tout moment
Contattaci in qualsiasi momento
Contáctenos en cualquier momento
お気軽に連絡ください ｜ 随时联系我们 | 隨時聯繫我們
www.roypowtech.com
support@roypowtech.com

To maximize the life span of the battery cells,suggest using the RoyPow battery within 70% DOD,constant charge and discharge rate should not exceed 1C.

Um die Lebensdauer der Batteriezellen zu maximieren, empfehlen wir die Verwendung der RoyPow Batterie innerhalb von 70% DOD. und die konstante Lade- und Entladerate sollte 1C nicht überschreiten.

Pour maximiser la durée de vie des cellules de la batterie, il est recommandé d'utiliser la batterie RoyPow à moins de 70% du DOD, le taux de charge et de décharge constant ne doit pas dépasser 1C.

Per massimizzare la durata della batteria, suggerire di utilizzare la batteria RoyPow entro l'70% DOD, la carica costante e la velocità di scarica non devono superare 1C.

Para maximizar la vida útil de la batería, se recomienda utilizar baterías RoyPow dentro del rango del 70% DOD,y la tasa de carga y descarga constante no debe exceder los 1C.

バッテリーの寿命を最大限に延ばすために、70%DOD範囲内でRoyPowバッテリーを使用することをお勧めします。また、一定の充電および放電率は1Cを超えてはいけません。

为了最大程度地延长电池的使用寿命，建议在70% DOD范围内使用RoyPow电池，恒定充放电速率不应超过1C。

為了最大程度地延長電池的使用壽命，建議在70% DOD範圍內使用RoyPow電池，恒定充放電速率不應超過1C。

Do not disassemble
Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander
Ne pas désassembler | Non smontare | No desarme
危険 なので分解しないでください｜请勿拆卸｜請勿拆卸

Avoid dropping
Lassen Sie das Gerät nicht fallen
Évitez de faire tomber le produit
Evita di far cadere il prodotto
Evite dejar caer el producto
過度な衝撃を与えないでください
避免跌落产品
避免跌落產品

Do not recharge under 0°C (32°F)
Bitte nicht unter 0 °C (32 °F)aufladen
Ne pas recharger sous 0 °C (32 °F)
Non ricaricare sotto 0 °C (32 °F)
No cargue por debajo de 0 °C(32°F)
0°C(32°F)以下の場合は充電しないでください。
请勿在0°C(32°F)以下进行充电
請勿在0°C(32°F)以下進行充電

Attention

Achtung | Remarque | Nota | Nota | 注意 | 注意 | 注意

Use certified lithium battery charger or SLA battery charger to recharge.

Bitte verwenden Sie das zertifizierte Lithium Ladegerät oder SLA Ladegerät zum Aufladen.

Utilisez un chargeur de batterie au lithium certifié ou un chargeur de batterie SLA pour recharger.

Utilizzare un caricabatterie certificato per batterie al litio o un caricabatterie SLA per ricaricare.

Utilice un cargador de batería de litio certificado o un cargador de batería SLA para recargar.

充電するには、認定済みのリチウムバッテリー充電器或いはSLAバッテリー充電器を使用してください。

请使用经过认证的锂电池充电器或SLA电池充电器进行充电。

請使用經過認證的鋰電池充電器或SLA電池充電器進行充電。

Do not expose to liquids
Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigketen aus
Ne touchez pas au liquide ｜ Non toccare il liquido
No toque el líquido ｜ 水分に触れないようにしてください
请勿接触液体 ｜ 請勿接觸液體

⚠ When below 0°C/32°F, self heating function of the RoyPow S2480 only works when being charged via the charger.

Falls unter 0°C/32°F wird die Selbstheizfunktion des RoyPow S2480 funktionieren , wenn es über das Ladegerät aufgeladen wird.

Lorsque la température est inférieure à 0°C/32°F, la fonction d'auto-échauffement du RoyPow S2480 ne fonctionne que lorsqu'il est chargé par le chargeur.

Quando è inferiore a 0 °C / 32 °F, la funzione di riscaldamento automatico del RoyPow S2480 funziona solo quando viene caricata tramite il caricatore.

Cuando está por debajo de 0°C/32°F, la función de auto-calentamiento del RoyPow S2480 solo funciona cuando se carga a través del cargador.

0°C/ 32°F以下の場合に、RoyPowS2480の自動加熱機能は充電器で充電する時だけ発揮します。

当低于0°C/ 32°F时，RoyPow S2480的自加热功能仅在通过充电器充电时才起作用。

當低於0°C/ 32°F時，RoyPow S2480的自加熱功能僅在通過充電器充電時才起作用。